

XVII. JUAN SAN MARTIN BEKA **2026**

Eibarko Udalak, Udako Euskal Unibertsitatearen (UEU) laguntzarekin, euskarazko ikerketa sustatzeko eta Juan San Martin eibartar euskalari eta ikertzailea omentzeko, honen izena duen ikerketa-bekarako deia egiten du.

Ikerketa esparruak Juan San Martinek bere bizitzan zehar landutako honako hauek dira:

- Antropologia, linguistika, filologia, toponimia, filosofia, literatura, botanika, artea, historia, kazetaritza, etnologia, mendizaletasuna, zuzenbidea...
- **2026ko deialdian**, honako ikerketa esparrua sartuko da: **ZUZENBIDEA ETA GIZA ESKUBIDEAK**.

1. BEKAREN EZAUGARRIAK

1.1 Proiektua, azterlana eta memoria **euskaraz** burutuko dira.

1.2 Bekaren iraupena gehienez **18 hilabetekoa** izango da, beka esleitzen den egunetik hasita.

1.3 Beka honen diru zenbatekoa **15.000 eurokoa** izango da.

1.4 Ikerketa-lanak **originala eta argitaratu gabea** izan behar du.

2. ESKATZAILEAK

2.1 Beka **norbanakoek nahiz horretarako osatutako lantaldeek jaso ahal izango dute**. Bigarren kasu horretan, ikerlanaren zuzendari arduradun bat izendatu beharko da.

XVII. BECA JUAN SAN MARTIN **2026**

El Ayuntamiento de Eibar, en colaboración con la Universidad Vasca de Verano (UEU), convoca una beca de investigación, con el objeto de impulsar la investigación en euskara y homenajear al vascólogo e investigador eibarrés Juan San Martin.

Los ámbitos de investigación son los que cultivó Juan San Martin a lo largo de su vida:

- Antropología, lingüística, filología, toponimia, filosofía, literatura, botánica, arte, historia, periodismo, etnología, montañismo, derecho...
- **En la convocatoria de 2026**, el ámbito de investigación será **DERECHO Y DERECHOS HUMANOS**.

1. CARACTERÍSTICAS DE LA BECA

1.1 El proyecto, el trabajo de investigación y la memoria se realizarán en **euskara**.

1.2 La duración de la beca será como máximo de **18 meses**, contando desde el día de adjudicación de la beca.

1.3 El importe de la beca será de **15.000 €**.

1.4 El trabajo de investigación debe **ser original y no debe haberse publicado antes**.

2. SOLICITANTES

2.1 La beca podrá ser **individual o podrá recibirla un equipo conformado para ese fin**. En el segundo caso, se deberá nombrar un/a director/a responsable del trabajo de investigación.

2.2 Beka jaso ahal izateko ezinbestekoa da **diplomatura, gradua edo maila horretako tituluduna edo goi mailako tituluduna izatea**. Lantaldeen kasuan, gutxienez erdiak bete beharko du baldintza hori.

2.3 **Euskarazko gaitasuna**: eskatzaileak Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuko **C1 hizkuntza-eskakizuna** edo baliokidea izan beharko du: EGA, HE3, etab. Lantaldeen kasuan, partaide guztiek izan beharko dute gaitasun hori.

3. ESKABIDEEN AURKEZPENA

Beka hau tramitatzeko, aplikagarri den araudi erregulatzaileak eskatzen dituen hainbat datu eta dokumentu behar dira, interesdunek aurkeztu behar dituztenak.

Hala ere, interesdunek honako hauek ez aurkezteko eskubidea dute (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua):

- Eibarko Udalaren esku dauden datuak edo dokumentuak.
- Beste edozein administrazio egindako dokumentuak.
- Dokumentu originalak (salbu eta, salbuespen gisa, aplikagarria den araudiak kontrakoa ezartzen badu).
- Interesdunak lehenago edozein administrazioan aurkeztutako datuak edo dokumentuak.

Era berean, administrazio publikoek dokumentuak elektronikoki biltzeko betebeharra dute, beren sare korporatiboen bidez edo datu-bitartekaritarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema elektronikoko batzuei kontsulta eginez (Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 155. artikulua).

2.2 Para recibir la beca es imprescindible contar con una **diplomatura, grado o disponer de titulación del mismo nivel o superior**. En caso de ser un equipo, deben cumplir dicho requisito al menos la mitad de los miembros.

2.3 **Competencia en euskera**: la persona solicitante deberá disponer del **perfil lingüístico C1** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o equivalente: EGA, PL3, etc. En caso de los equipos, todos sus miembros deberán disponer de dicha competencia.

3. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

La tramitación de esta beca requiere de diversos datos y documentos exigidos por la normativa reguladora aplicable que deben ser aportados por las personas interesadas.

No obstante, las personas interesadas tienen derecho a no aportar (art. 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas):

- Datos o documentos que estén en poder del Ayuntamiento de Eibar.
- Documentos que hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.
- Documentos originales (salvo que, con carácter excepcional, la normativa reguladora aplicable establezca lo contrario).
- Datos o documentos que hayan sido aportados anteriormente por la persona interesada en cualquier Administración.

Así mismo, las Administraciones Públicas tienen el deber de recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto (art. 155 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público).

Alde horretatik, eta beka hau tramitatzeke, datu-bitartekaritzako plataformen bidez edo bitarteko telematikoen bidez Eibarko Udalak administrazio publiko eskudunei honako informazio hau kontsultatuko die, betiere interesdunak ez badio berariaz aurka egiten horiek erabiltzeari; kasu horretan, interesdunak dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu:

- Legezko ordezkapenen kasuan, ordezkapena Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkarien eroldan erregistratuta egotea.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
- Gipuzkoako, Bizkaiko eta/edo Arabako Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

Kontsulta ezin bada egin datuen bitartekaritza-plataformen edo horretarako gaitutako beste sistema elektronikoen bidez, Eibarko Udalak, salbuespen gisa, dokumentazio hori aurkezteko eskatu ahal izango dio eskatzaileari.

Beka eskuratzeko eskaerak elektronikoki egingo dira www.eibar.eus udal webgunetik. Tramitea elektronikoki egiteko ziurtagiri digital bat (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.) edukitzea beharrezkoa da.

Elektronikoki bete behar den inprimakiari honako dokumentazio hau erantsiko zaio:

3.1 Espediente akademiko zehaztua eta osatua. Lantaldeen kasuan partaide guztienak.

3.2 Frogagiri eguneratua, eskatzaileak duen banku-kontuaren titularitatearena; eskaera egin duen pertsonaren identitatearekin bat etorri behar dena.

En este sentido, y para la tramitación de esta beca, el Ayuntamiento de Eibar consultará a través de plataformas de intermediación de datos o por medios telemáticos a las diferentes Administraciones Públicas competentes la siguiente información, siempre y cuando la persona interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes:

- En caso de representación legal, estar registrado/a en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Estar al corriente de pago de obligaciones con la Seguridad Social.
- Estar al corriente de obligaciones tributarias con Hacienda Foral de Gipuzkoa, Bizkaia y/o Álava.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, el Ayuntamiento de Eibar podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

Las solicitudes para la obtención de la beca deberán realizarse electrónicamente a través de la página web municipal, www.eibar.eus. Para realizar el trámite electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.).

Esta es la documentación a adjuntar al formulario que se cumplimentará electrónicamente:

3.1 Expediente académico detallado y completo. En el caso de los equipos, los expedientes de todos sus componentes.

3.2 Documento justificativo actualizado de la titularidad de la cuenta bancaria de el/la solicitante, que tiene que coincidir con la identidad de la persona solicitante. Será

Ondoko dokumentu hauetatik edozein da balioduna: laburpen bankarioa; aurrezki-libreta; banketxeak luzatutako ziurtagiria edo "Titular-kontua" izeneko orria EU3001_D003 ereduaren arabera (udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta banketxeak emandako zigiluarekin.

3.3 Lantaldeen kasuan, aitorpenen eta baimenen dokumentua aurkeztu behar da, partaide bakoitzak behar bezala beteta eta sinatuta (udal web orrian, www.eibar.eus, eskuratu ahal izango den EU3001_D004 ereduaren arabera).

3.4 Eskatzailearen euskarako gaitasuna frogatzen duen dokumentua: Hizkuntzen Europako Erreferentzia Marko Bateratuko **C1 hizkuntza-eskakizuna** edo baliokidea. Lantaldeen kasuan, partaide guztiena.

3.5 Eskatzailearen curriculum vitaea behar bezala beteta, Udalak eta Udako Euskal Unibertsitateak prestatutako EU3001_D002 ereduaren arabera (eredua www.eibar.eus web orrian eskuragarri dago). Lantaldeen kasuan, partaide guztiena.

Beka-eskabidearekin batera, EZ dira aurkeztu beharko curriculum vitaean adierazitako titulazioen eta merezimenduen egiaztagiriak. Nahikoa izango da interesdunek adieraztea beka eskaera aurkezten den egunean alegatu diren titulazio eta merituen egiazkoak eta zehatzak direla, epaimahaiak egiaztatu ahal izango dituen arren.

Adierazpen hori erantzukizunpeko adierazpentzat hartuko da, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 64. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Curriculum vitaean adierazitako titulazioen eta merezimenduen ziurtagiriaren egiaztagiriak epaimahaiak berariaz eskatzen dituen pertsonen bakarrik egiaztatu beharko dituzte, dagokion unean.

válido, cualquiera de los siguientes documentos: extracto bancario; libreta; certificado expedido por la entidad bancaria o el impreso "Titular-cuenta" según modelo EU3001_D003 (disponible en la página web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.

3.3 En el caso de los equipos, documento de declaraciones y autorizaciones debidamente cumplimentado y firmado por cada componente del equipo, según modelo EU3001_D004 que se podrá obtener en la web municipal (www.eibar.eus).

3.4 Documento acreditativo de la competencia en euskara de el/la solicitante: **perfil lingüístico C1** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o equivalente. En el caso de equipos, el de todos sus componentes.

3.5 Curriculum Vitae de el/la solicitante debidamente cumplimentado, según modelo EU3001_D002 realizado por el Ayuntamiento y la Universidad Vasca de Verano (UEU) (modelo disponible en la página web www.eibar.eus). En el caso de equipos, el de todos sus componentes.

Con la solicitud de beca NO deberán presentarse las titulaciones y certificados de los méritos indicados en el Curriculum Vitae, bastando con que los/as interesados/as manifiesten que las titulaciones y méritos alegados a fecha de solicitud de la beca son veraces y exactos, sin perjuicio, de su posterior comprobación por parte del jurado.

Dicha manifestación tendrá la consideración de declaración responsable en los términos del artículo 64 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La acreditación documental de las titulaciones y certificados de los méritos indicados en el Curriculum Vitae sólo deberán realizarla, en el momento que corresponda, aquellas personas

3.6 Gaiaren azalpena eta lana zelan burutuko litzatekeen azaltzen duen **proiektua**, ahalik eta zehatzena (**15 orrialdekoa gehienez**), ondokoak azalduz:

- Lanaren ikerketa esparrua.
- Aurrekariak eta gaiaren gaur egungo egoera.
- Ikertzailearen edo lantaldearen aurreko esperientzia.
- Helburuak.
- Materialak, baliabideak eta lan metodologia.
- Lana garatzeko kronograma.
- Aurreikusitako emaitzak eta horien interesa.

OHAR GARRANTZITSUA: Aukera berdintasun printzipioa bermatu ahal izateko, proiektuan ez da egilea identifikatzeko moduko daturik agertu behar (izen, deitura...).

3.7 Zergak Gipuzkoa, Bizkaia edo Araba ez den beste lurralde historiko batean ordaintzen badira, eskatzaileak zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa. Lantaldeen kasuan, partaide guztiena.

4. DOKUMENTAZIOA AURKEZTEKO EPEA

Eskaerak eta gainontzeko agiriak aurkezteko epea 2026ko irailaren 7an hasiko da eta 2026ko urriaren 23an amaituko da (biak barne).

Eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe dagoela edo oinarri hauetan eskatutako baldintzak ez dituela betetzen ikusiz gero, hamar eguneko epean konpondu edo beharrezko agiriak aurkez ditzala eskatuko zaio interesatuari. Hala

expresamente requeridas por parte del jurado.

3.6 El proyecto que se va a desarrollar, en el que se deberá **especificar el tema** y el modo de desarrollar el proyecto de investigación, lo más detallado posible (**15 páginas como máximo**), explicando lo siguiente:

- Ámbito de trabajo de investigación.
- Antecedentes y situación actual del tema.
- Experiencias anteriores de el/la investigador/a o el equipo.
- Objetivos.
- Materiales, recursos y metodología de trabajo.
- Cronograma de desarrollo del trabajo.
- Resultados previstos y su interés.

NOTA IMPORTANTE: Para garantizar el principio de igualdad de oportunidades, el proyecto no debe incluir datos que permitan identificar su autoría (nombre, apellido...).

3.7 En caso de tributar en Territorios Históricos diferentes a Gipuzkoa, Bizkaia o Álava, certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que el/la solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias. En el caso de equipos, el de todos/as sus componentes.

4. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN

El plazo de presentación de las solicitudes y resto de documentación comenzará el 7 de septiembre de 2026 y finalizará el 23 de octubre de 2026 (ambos inclusive).

En caso de no presentar alguno de los documentos y justificaciones que se señalan en el apartado anterior, se concederá a la persona interesada un plazo de 10 días a los efectos de subsanar o completar la documentación aportada. Si así no lo hiciera,

egino ez balu eskaeran atzera egin duela ulertuko da, betiere aldez aurretik ebazpena emanda, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikulua aurreikusitakoarekin bat.

5. ESLEIPEN PROZEDURA

Lanen balorazioa epaimahai batek egingo du.

Honako hauek osatuko dute epaimahaia:

Batzordeburua: Alkatea edo berak eskuordetzen duen Udalbatzako kidea.

Batzordekideak:

- Euskara batzordeburua.
- Juan San Martin familiak izendatutako ordezkaria.
- Aurkeztutako proiektuen esparruko UEUko ordezkari 2.

Idazkaria: Euskara Teknikaria, bozkarik gabe.

Epaimahaiak bekaren esparruan adituak diren pertsonen laguntza eta aholkularitza eskatzeko ahalmena du, egoki irizten dion guztietan.

Eskatzaileek aurkeztutako dokumentazioa aztertu ondoren, epaimahaiak informazio osagarria eskatu dezake edo/eta hautagai batzuk proiektua defendatzera dei ditzake.

Honako alderdi hauek hartuko dira aukeraketarako irizpide nagusitzat:

- Eskatzaileen espediente akademikoa eta bere curriculum (0-10 puntu).

se le tendrá por desistido/a de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

5. PROCEDIMIENTO DE OTORGAMIENTO

La valoración de los trabajos será realizada por un jurado.

El jurado estará formado por las siguientes personas:

Presidente: El Alcalde o miembro de la Corporación en quien delegue.

Vocales:

- Presidente de la Comisión de Euskara.
- Representante nombrado por la familia Juan San Martin.
- 2 representantes de la UEU expertos en el ámbito de investigación de la presente convocatoria.

Secretaria: La Técnica de Euskara, sin voto.

El jurado tiene la facultad de solicitar la colaboración y asesoramiento de personas expertas en el ámbito al que se refiere la beca, siempre que lo considere oportuno.

Tras el análisis de la documentación presentada por las personas solicitantes, el jurado podrá requerir información complementaria o convocar a algunos/as solicitantes para la defensa de su proyecto.

Los principales criterios de valoración serán los siguientes:

- Expediente académico y Curriculum de las personas solicitantes (0-10 puntos).

- Ikerketa proiektuaren interesa, zuzentasun eta balio zientifikoa, originaltasuna eta bideragarritasuna (0-30 puntu).
- Eibarko Udal Artxiboaren edo/eta Udako Euskal Unibertsitateak Eibarko Markeskoan duen fondoan erabilpena dakarren gaia izatea edo/eta Eibarrekin harreman zuzena duena izatea (0-10 puntu).

Puntuaketa:

Eskatzailearen puntuazioa, epaimahaikide bakoitzaren puntuak gehitu eta batez bestekoa izango da. Epaimahaikide guztiek dute hitzegiteko eta puntuazioa jartzeko eskubidea, idazkariak izan ezik.

Puntu gehien duenari esleituko zaio beka eta horrek hartuko ez balu, hurrengoari proposatuko zaio.

Berdinketa egonez gero, emakumeei emango zaie lehentasuna, otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 20.4.a. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik.

Aurreko paragrafoan arautu dena alde batera laga gabe, berdinketak jarraitzen badu, ordena zozketaz egingo litzateke.

Epaimahaiak bekarik ez emateko proposamena egin dezake, lanen kalitatea nahikoa ez dela uste badu.

Prozedura:

Epaimahaiak behin betiko proposamena egin aurretik, beka-eskabidean adierazitako titulazioak eta merezimenduak egiaztatuko dira.

Eibarko Udalak 10 egun balioduneko epea emango dio puntuazio handiena duen eskatzaileari, errekerimenduaren

- Interés, corrección y valor científico, originalidad y viabilidad del proyecto de investigación (0-30 puntos).
- Tema que conlleve la consulta del Archivo Municipal de Eibar y/o el fondo con el que cuenta la UEU en su sede en Markeskua de Eibar, y/o tenga relación directa con Eibar (0-10 puntos).

Puntuación:

La puntuación lograda por cada solicitante será la media de la suma de puntos adjudicados por cada miembro del jurado. Todos los miembros del jurado tienen el derecho a opinar y adjudicar puntos, excepto la Secretaria.

Se le otorgará la beca a el/la solicitante que obtenga la mayor puntuación. En caso de que renunciara, se le propondría al siguiente.

Si existiera empate, se dará prioridad a las mujeres, conforme a lo establecido en el artículo 20.4.a. de la Ley 4/2005, de 18 de febrero.

Sin perjuicio de lo regulado en el párrafo anterior, en caso de persistir el empate, el orden se establecerá por sorteo.

El jurado puede proponer declarar desierta la beca, si considera que la calidad de los trabajos presentados no es la suficiente.

Procedimiento:

Con carácter previo a la realización de la propuesta definitiva por parte del jurado, se procederá a la comprobación de las titulaciones y méritos alegados en la solicitud de beca.

El Ayuntamiento de Eibar requerirá a la persona solicitante con mayor puntuación, para que en el plazo de 10 días hábiles a

jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, eskabidean adierazitako titulazioak eta merezimenduak agiri bidez egiaztatzeko. Dokumentazio hori elektronikoki aurkeztuko da, udalaren web-orriko (www.eibar.eus) **DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA** izapiderearen bidez.

Izapide honetan ezin izango da titulazio eta merezimendu berririk alegatu, ezta beka eskabidean alegatutakoak aldatu ere.

Dokumentazioa epearen barruan aurkezten ez bada, edo aurkeztutako dokumentaziotik ondorioztatzen bada puntuazio handiena duen eskatzaileak ez dituela betetzen deialdi honetako 2. atalean adierazitako baldintzak, puntuaziorik handiena duen pertsonak galdu egingo ditu prozedura honetan parte hartetik erator daitezkeen eskubide guztiak, eta puntuazio handiena duen hurrengo eskatzaileara igaroko da.

Epaimahaiak behin betiko proposamena egingo du merezimendu-lehiaketaren emaitza eta alegatutako titulazioen eta merezimenduen egiaztapen dokumentala oinarri hartuta.

Beka hau Eibarko Alkateak emango du epaimahaiaren behin betiko proposamena jaso ondoren.

Erabakia aurkeztu diren guztiei jakinaraziko zaie.

Bekaren onuradunak esleipenaren jakinarazpena jaso eta 10 eguneko epean espreski idatziz uko egiten ez badio, ulertuko da beka eta oinarrietako betebeharrak ontzat ematen dituela.

6. BEKADUNEN BETEBEHARRAK

6.1 Lanaren garapenari buruz (egindakoa eta egiteko dagoena), aurkeztutako proiektuaren araberako txosten bat udal webguneko (www.eibar.eus)

contar desde el día siguiente a la notificación del requerimiento acredite documentalmente las titulaciones y méritos alegados en su solicitud. La presentación de esta documentación se realizará electrónicamente a través del trámite de **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal (www.eibar.eus).

En este trámite no podrán alegarse nuevas titulaciones y méritos, ni modificarse los alegados en la solicitud de beca.

Cuando no se realice la presentación de la documentación en plazo, o de la documentación presentada, se desprenda que el/la solicitante con mayor puntuación no cumple los requisitos indicados en el apartado 2 de esta convocatoria, perderá todos los derechos que pudieran derivarse de su participación en este procedimiento, pasando a la siguiente persona solicitante con mayor puntuación.

El jurado realizará la propuesta definitiva en base al resultado del concurso de méritos y la verificación documental de las titulaciones y méritos alegados.

La beca será otorgada por el Alcalde de Eibar tras conocer la propuesta definitiva del jurado.

La resolución se notificará por escrito a todas las personas solicitantes.

Se entenderá que el/la beneficiario/a de la beca acepta la misma, si en el plazo de 10 días a partir de la notificación de la concesión no hace una renuncia expresa por escrito.

6. OBLIGACIONES DE LAS/LOS BECARIAS/OS

6.1 Presentar **electrónicamente** a través del trámite de **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal (www.eibar.eus) un informe a los 9

DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA
tramitearen bidez **elektronikoki** aurkeztea bekaren lehen 9 hilabeteak igarotakoan.

6.2 Eibarko Udalaren eta Udako Euskal Unibertsitatearen esku egotea egindako lanen ohar, zirriborro, aurrerapen eta emaitzak.

6.3 Aurreikusitako planaren edo lantaldearen osaketaren aldaketen berri ematea. Halakorik ezingo da egin Eibarko Udalaren eta Udako Euskal Unibertsitatearen baimenik gabe.

6.4 Bekaren 18 hilabeteak igarotakoan memoria (ikerlanaren beraren azken erredakzioa) udal webguneko (www.eibar.eus) **DOKUMENTAZIOA AURKEZTEA** tramitearen bidez **elektronikoki** aurkeztea. Lana tarte bikoitzez mekanografiaturik egon beharko da eta koerlatiboki orrialdezkatua.

Lanaren luzerak 100 eta 300 orrialde artekoa izan beharko du, orrialdeko 30 lerroz eta lerroko 60 idazki zeinuz, grafikoak, argazkiak eta antzekoak dituzten orrialdeen kasuan izan ezik. Testua ez den elementu oro orrialdeetan zehar edo tokirik ez balego lanaren bukaeran, eranskin gisa, txertatuko da. Era horretako elementu bakoitzak behean bere azalpentxoak izan beharko du. Edozein kasutan, lanak gutxienez testuko 100 orrialderen baliokidea izan behar du. Eranskinetako orrialdeak ez dira kontutan hartuko puntu honetan zehaztutako gutxieneakoak betetzeko.

Egileak 30 lerro inguruko laburpena eta edukiaren berri ematen duten deskribatzaileak erantsiko ditu euskaraz gain, gazteleraz, frantsesez eta ingelesez.

6.5 Egileak bekarako lana bukatutakoan, jendaurrean aurkeztu beharko du, horretarako Eibarko Udala, UEU eta lanaren egilearen artean eguna eta ordua adostuta.

meses de la concesión de la beca en el cual se refleje el desarrollo del trabajo de investigación (trabajo realizado hasta la fecha y lo que falta para su finalización).

6.2 Facilitar el acceso del Ayuntamiento de Eibar y la UEU a las notas, borradores, trabajos previos y resultados del trabajo de investigación.

6.3 Comunicar cualquier cambio en el plan previsto o en la composición del equipo de trabajo. No se podrá realizar ningún cambio de dicha índole sin el permiso del Ayuntamiento de Eibar y la UEU.

6.4 Presentar **electrónicamente** a través del trámite de **PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN** de la página web municipal (www.eibar.eus) la memoria final a los 18 meses de la concesión de la beca (redacción final del trabajo de investigación). El trabajo deberá estar mecanografiado a doble espacio y con paginación correlativa.

La extensión de la memoria final deberá ser de entre 100 y 300 páginas con 30 líneas por página y 60 caracteres por línea, excepto en páginas con fotografías y gráficos. Todo elemento que no sea texto se incluirá en las páginas, y si no hubiera sitio se incluirá como apéndice al final de la memoria. Los elementos gráficos deberán llevar anotaciones al pie. En cualquier caso, la memoria deberá constar como mínimo de 100 páginas de texto. Los apéndices no contabilizarán para cumplir con el mínimo exigido.

El/la autor/a de la memoria deberá incluir un resumen de 30 líneas que recoja el contenido y los descriptores de la memoria, en euskara, castellano, francés e inglés.

6.5 El/la autor/a al finalizar el proyecto hará una presentación pública, para la cual acordará la fecha y la hora con el Ayuntamiento de Eibar y la Universidad Vasca de Verano (UEU).

6.6 Ikerlanaren garapenaren txostena edo amaierako memoria entregatzeko azken epea betetzen ez bada edo epaimahaiaren iritziz nahikoa kalitaterik ez badu, justifikazio edo gainditu ezinezko arrazoirik gabe, oinarri hauen 9. puntuari jasotako penalizazioak ezarriko zaizkio irabazleari. Epaimahaiak erabakiko du emandako arrazoiak nahikoak diren ala ez.

7. BEKAREN ORDAINKETA

Bekaren ordainketa modu honetan egingo da, izapide administratiboak burutu ondoren:

- Kopuru osoaren % 40a, beka ematen den une berean, aurreordainketa moduan.
- Kopuru osoaren % 20a, beka ematen zaionetik 9 hilabetera, horretarako egindako lanaren eta egingo duenaren azalpen-txostena (6.1. oinarriaren arabera) aurkeztu eta epaimahaiak ontzat eman ondoren.
- Gainontzeko % 40a, bekaren bukaeran, lana aurkeztu eta epaimahaiak ontzat eman ondoren.

Lana amaituko ez balitz, oinarri hauetako 9. puntua (Itzulketak eta zigorrak) ezarriko da.

8. BATERAGARRITASUNA EDO BATERAGARRITASUN EZA HELBURU BERBERERAKO EMANDAKO BESTE DIRULAGUNTZA, LAGUNTZA, DIRUSARRERA EDO BALIABIDE BATZUEKIN, EDOZEIN ADMINISTRAZIOETIK EDO ERAKUNDE PUBLIKOETATIK ZEIN PRIBATUETATIK ETORRI, ERAKUNDE NAZIOALETATIK, EUROPAKO BATASUNETIK EDO NAZIOARTEKO ERAKUNDEETATIK ETORRI.

6.6 El incumplimiento del plazo final para la entrega del informe del desarrollo del trabajo de investigación o de la memoria final o la falta de calidad, a juicio del tribunal, sin justificación suficiente o razón insalvable, dará lugar a la aplicación a el/la ganador/a de las penalizaciones recogidas en el punto 9 de estas bases. El jurado decidirá sobre la suficiencia de las razones aducidas.

7. PAGO DE LA BECA

Tras la tramitación administrativa, el pago de la beca se efectuará de la siguiente manera:

- El 40 % de la cantidad total, en el momento de la concesión de la beca, a modo de anticipo.
- El 20 % de la cantidad total, a los 9 meses de la concesión de la beca, siempre que el jurado apruebe el informe presentado por el/la ganador/a de la beca que recoja el trabajo realizado hasta la fecha y lo que falta para su conclusión, conforme al punto 6.1.
- El 40 % restante, al finalizar la beca, tras la presentación de la memoria final y ser aprobada por el jurado.

En el caso de que no se finalizara el trabajo, se aplicará el punto 9 (Devoluciones y sanciones) de estas bases.

8. COMPATIBILIDAD O INCOMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES, AYUDAS, INGRESOS O RECURSOS PARA LA MISMA FINALIDAD, PROCEDENTES DE CUALESQUIERA ADMINISTRACIONES O ENTES PÚBLICOS O PRIVADOS, NACIONALES, DE LA UNIÓN EUROPEA O DE ORGANISMOS INTERNACIONALES.

Dirulaguntza hauek bateraezinak izango dira helburu berbererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazioetatik edo erakunde publikotatik zein pribatutatik, erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik datozela, zeinahi delarik ere jatorria; dirulaguntza edo laguntza horien araudi erregulatzaileak ezar dezakeena eragotzi gabe.

9. ITZULKETAK ETA ZIGORRAK

9.1. Ikerlanaren garapenaren txostena edo amaierako memoria entregatzeko azken epea bukatu baino lehen eta Udalak aurretiaz errekeritu gabe, bekadunak bere borondatez saria itzultzen badu, sarituak ordura arte jasotako zenbatekoa eta dagozkion berandutze interesak itzuli beharko ditu.

Udalak berandutze interesak kalkulatuko ditu Dirulaguntzen Lege Orokorraren 38. artikuluan jasotakoari jarraituta.

9.2. Ikerlanaren garapenaren txostena edo amaierako memoria entregatzeko azken epea bukatuta Udalak errekeritu ondoren saria itzultzen denean, sarituak ordura arte jasotako zenbatekoa itzultzeaz eta dagozkion berandutze interesak ordaintzeaz gain, ezarriko zaion zigorrari aurre egin beharko dio. Zigorra ordura arte jasotako diru-sariaren zenbatekoaren adinako isuna izango da.

10. LANEN JABETZA

Lanen jabea **Eibarko Udala** izango da. Udalak berarentzat gordetzen du ikerketak osoki edo/eta partzialki erreproduzitu, argitaratu eta plazaratzeko eskubidea, bere kabuz edo beste erakunderen baten hitzarmenez, lehenetasunez Udako Euskal Unibertsitatearekin, egoki deritzon. Beti ere, lanaren egilea edo egileak aipatu beharko ditu.

Estas subvenciones serán incompatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

9. DEVOLUCIONES Y SANCIONES

9.1. En el caso de que la persona perceptora devuelva de forma voluntaria el premio, antes de la finalización del plazo de entrega del informe o de la memoria final y sin previo requerimiento del Ayuntamiento, el premiado/a deberá devolver el principal abonado más los correspondientes intereses de demora.

El Ayuntamiento calculará los intereses de demora de acuerdo con lo previsto en el artículo 38 de la Ley General de Subvenciones.

9.2. Cuando el premio se devuelva tras requerimiento del Ayuntamiento y una vez finalizado el plazo de presentación del informe o de la memoria final, el premiado/a además de reintegrar las cantidades percibidas y los intereses de demora correspondientes, deberá hacer frente a la sanción con multa que se le impondrá por importe igual a la cantidad indebidamente obtenida.

10. PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS

El/la propietario/a del trabajo fruto de la beca será el **Ayuntamiento de Eibar**. El Ayuntamiento se reserva el derecho de reproducir o publicar parcialmente o en su totalidad el trabajo cuando lo crea oportuno, por su cuenta o en colaboración mediante acuerdo, teniendo prioridad la UEU. Deberá mencionar siempre al autor/a o autores/as.

Sortutako materiala aurkeztu eta urte biko epean Udalak argitaratu ez badu, egileak edo egileek material hori erabili ahal izango du(te) egokien iruditzen zaio(e)na egiteko. Egileak edo egileek orduan, jasotako bekaren aipamena egin beharko du(te) (bekaren eta beka eman duen erakundearen eta laguntzailearen izenak jarritz) eta Udalari argitaratutako lanaren 20 ale eman beharko dizkio.

11. GORABEHERAK

Eibarko Udalak eta Udako Euskal Unibertsitateak oinarri hauetan aurreikusi gabeko gorabeherak konpondu ahal izango dituzte. Era berean, beka indarrrik gabe utzi ahal izango dute, onuradunak betebeharrak hauetako eginbeharrekoak betetzeke lagako balitu(zte).

12. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei emandako laguntzak eta dirulaguntzak izapidetzeko behar den informazio pertsonala kudeatzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua eta e) letretan.

Si en el plazo de 2 años a partir de la presentación de la memoria final el Ayuntamiento no ha publicado el trabajo, el/la autor/a o autores/as podrán utilizar dicho material para lo que crean oportuno. En dicho caso el/la autor/a o autores/as deberán hacer mención de la beca recibida (mencionando el nombre de la beca, la entidad que lo adjudica y sus colaboradores) y entregarán al Ayuntamiento 20 ejemplares del trabajo publicado.

11. INTERPRETACIÓN

El Ayuntamiento de Eibar y la Universidad Vasca de Verano (UEU) podrán resolver cualquier duda que pudiera surgir de la interpretación de las presentes bases. Igualmente se acordará la rescisión de la beca si hubiera incumplimiento por parte de la/s persona/s beneficiaria/s.

12. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de gestionar la información personal necesaria para la tramitación de ayudas y subvenciones concedidas por el Ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Udaleko Kontuhartzailetza Saila (Kontratazioen eta Dirulaguntzen Unitatea).
Telefonoa: 943- 70 84 09.
Emaila: kontrata@eibar.eus

Eskubideak: Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo datuen tratamenduari mugak jartzeko eskubideak daude; horretarako idazki bat egin behar zaio Eibarko Udaleko tratamenduaren arduradunari, honako helbide honetara: Untzaga plaza 1, 20.600 Eibar (Gipuzkoa). Bidali behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

Responsable del tratamiento: Área de Intervención (Unidad de Contratación y Subvenciones) del Ayuntamiento de Eibar.
Teléfono 943- 70 84 09.
Email: kontrata@eibar.eus

Derechos: Le recordamos que existen los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de sus datos, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de tratamiento en el Ayuntamiento de Eibar a la siguiente dirección: Untzaga plaza 1 – 20.600 Eibar (Gipuzkoa), con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.